La gran serpiente cornuda. ¡Indios de Chiapa, no escuchen a Napoleón!

Autor

Robert Laughlin

Sinopsis

Mientras los zapatistas se acercaban al pueblo, una serpiente gigante se elevó en el cielo y un rayo cayó. Huyeron a Chamula donde una serpiente gigante se elevó en el cielo y un rayo cayó, así que huyeron hacia San Andrés Larráinzar, y ahí se encuentran actualmente. La traducción tzotzil del texto proporciona un vistazo a la manera en que una persona de habla española, probablemente un fraile, puso por escrito una llamada a la lealtad de los mayas. Acá, vemos un ejemplo de "efecto" político a principios del siglo XIX. Es interesante reconocer que durante el medio siglo anterior la política alrededor de la lengua española procurara combatir a las lenguas nativas y llevar a la población indígena de México hacia la corriente central de los de habla española. Los retos declarados, dentro de los principios liberales operativos de la economía política, habían sido "civilizar" a los hablantes de lenguas nativas y llevarlos a una sola nación ele habla española -como productores y consumidores. Era una visión de un progreso material que prometía en la tierra una vida enriquecida para todos. Este documento es un desvío marcado; recurrir al tzotzil seguramente respondía a la situación de emergencia debida a la insurgencia mexicana.

RL

Sobre el autor

Robert Laughlin

Impreso

Año de publicación: 2001

Presentación: Libro

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen

2026 © Sistema Integrado de Metadata Estandarizada desarrollado por Hipertexto - Netizen